

49 Front Street Brooklyn 2. Nov 1860.

Letter from  
Antoine Leger  
to Father Paul  
August 2, 1860

Cher Père

Je vois avec peine par v<sup>re</sup> lettre d'adieu que vous l'avez  
réussir dans ce que v<sup>re</sup> entreprise vous ne faites que si y perdez encore  
vous le dit, que v<sup>re</sup> voyageriez pour repaier les moules de vous  
enavez les moyens c'est à dire que les moyens que v<sup>re</sup> pairiez  
suscitent vite l'espérance en voyage, par ce que v<sup>re</sup> adrephicty  
pas quand v<sup>re</sup> entreprisez q<sup>q</sup> choses, et v<sup>re</sup> entreprisez tout  
ce gain vous vient à l'été.

Pour dire que vous viendrez ici si vous pouvez, et si vous  
Quand à moi je me garderai bien de vous engager à venir  
par ce que v<sup>re</sup> portez bien en Europe, et que si l'été  
serait de même en Amérique, il est presque certain que non  
et cela je voudrais l'ait par expérience. Les personnes âgées  
qui viennent ici l'ont très mal, et elles d'ici gardent  
un temps l'air très mal aussi, j'ai connu un Français  
de 70 ou 80 ans moins âgé que v<sup>re</sup> qui a eu l'honneur de se lever  
à Bordeaux qui est son pays, son autre français de son  
âge lui a dit vous serez ablé au pays d'origine de l'été  
qui vous fera beaucoup de bien vous d'été, et si bien  
vous entreprendrez la diable et v<sup>re</sup> entreprisez, il a fait juste  
comme l'autre lui avait dit, et en moins de six mois de temps  
il fait l'effet de l'été complet de la rigueur du printemps ici en  
été de jours de chaleur étouffante, et on ne peut même  
pas dormir la nuit et en hiver très froid, je pense v<sup>re</sup>  
dire que vous serez de mois de Décembre au mois d'Avril  
à côté du poêle et vous réussirez à v<sup>re</sup> changer, j'ai souvent  
vu gèle en crachant à terre à côté du poêle tout rouge  
ensuite si je réussissais à pouvoir venir, sur je me  
entourerai avant d'être beaucoup plus âgé, par ce que

Je ferois aussi bien mes affaires en France que les autres qui  
y sont, et j'y aurois toujours plus d'agrément, ici l'on  
est privé de toute distraction parce que on travaille le dimanche  
et le dimanche tout est fermé, si vous n'achetez pas vos  
vivres le Samedi il faut bien s'en passer le dimanche ou  
on peut y aller à l'église il n'y a guère d'ouvert, et le  
plus souvent privé de rien ou payé 200 f la pièce par  
et encore il a été jusqu'à 300 f.

une raison majeure pour que je ne sois contenté par de venir c'est que  
il y a beaucoup de D. Anatomiques ici, l'on peut voir continuellement  
les affiches des Docteurs ou Chérats qui annoncent leurs remèdes  
pour guérir de cette maladie ce qui signifie qu'ils ont beaucoup  
de clients, s'ils le savent s'ils les guérissent.

Je vous ai déjà dit la meilleure pour vous est au pays, avec le  
logement d'un mois que vous payez à Marseille vous y logez un an  
facilement et tout en proportion.

Il semble que vous êtes dans la nécessité de vendre votre montre  
quand à moi je ne vois pas de mal à ce que vous la vendiez je  
regarde ça non seulement comme une chose inutile mais encore  
dispendieuse, je vous envoie 35 f. et je compte que vous allez  
prendre vos mesures pour aller vivre au pays, parce que  
autant que vous resterez à Marseille vous ferez le peu d'argent  
que vous aurez en entreprise folle.

Ma femme et ma petite sont quelques fois malades  
quand à moi je me porte bien et je desirais que les présentes  
vous trouve de même, votre fils Devené

St. Vrege,  
